



OKRESNÁ PROKURATÚRA ŽILINA
Moyzesova 20, 011 56 Žilina 1

Číslo: 2 Pv 364/19/5511-26
EEČ: 2-43-1010-2024

Žilina 15.10.2024

U Z N E S E N I E

Trestná vec: obv. XXXXX

Trestný čin: prečin: neoprávnené vyrobenie a používanie platobného prostriedku, elektronických peňazí alebo inej platobnej karty podľa § 219 odsek 1 Trestného zákona

Rozhodol: prokurátorka Okresnej prokuratúry Žilina

Podľa § 215 ods. 2 písm. c) Trestného poriadku **zastavujem** trestné stíhanie obvineného:

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX

rodné priezvisko: XXXXX

trvalé bydlisko: XXXXX

väzba: nie

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- prečin: neoprávnené vyrobenie a používanie platobného prostriedku, elektronických peňazí alebo inej platobnej karty podľa § 219 odsek 1 Trestného zákona

štádium: dokonaný trestný čin

forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

na tom skutkovom základe, že:

sa v doposiaľ presne nezistenom čase od 12.00 hodiny dňa 07.06.2019 do 15.42 hodiny dňa 07.06.2019, na doposiaľ presne nezistenom mieste zmocnil bankomatovej karty čísla XXXXX vydané k účtu číslo XXXXX vedenému v XXXXX, a.s. a dňa 07.06.2019 na rôznych miestach v XXXXX vykonal neoprávnené platby a to v čase 15:48:06 vo výške 13.90,- Eur v prospech obchodníka XXXXX v čase 15:43:30 vo výške 2,00 Eur v prospech obchodníka XXXXX v čase 15:42:57 vo výške 4,10,- Eur v prospech obchodníka XXXXX nasledujúce bez zistenia presnej hodiny, toho istého dňa vo výške 16,99,- Eur v prospech obchodníka XXXXX, vo výške 3,18,- Eur v prospech obchodníka XXXXX vo výške 4,00,- Eur v prospech obchodníka XXXXX čím poškodenému XXXXX, narodenému XXXXX spôsobil celkovú škodu vo výške 44,17,- Eur,

lebo o skutku odovzdanom na trestné stíhanie do cudziny bolo právoplatne rozhodnuté cudzozemským súdom alebo iným cudzozemským orgánom príslušným na konanie o trestnom čine, priestupku alebo o inom správnom delikte a toto rozhodnutie možno považovať za dostačujúce.

Odôvodnenie:

Vyšetrovateľ policajného zboru Okresného riaditeľstva Policajného zboru v Žiline uznesením číslo ČVS: ORP-699/2-VYS-ZA-2019 zo dňa 17.6.2019 podľa § 199 odsek 1 Trestného poriadku začal trestné stíhanie a uznesením číslo ČVS: ORP-699/2-VYS-ZA-2019 zo dňa 29.10.2019 podľa § 206 odsek 1 Trestného poriadku vzniesol obvinenie XXXXX pre trestný čin neoprávneného vyrobenia a používania platobného prostriedku, elektronických peňazí alebo inej platobnej karty podľa § 219 odsek 1 Trestného zákona na tom skutkovom základe, že

sa v doposiaľ presne nezistenom čase od 12.00 hodiny dňa 07.06.2019 do 15.42 hodiny dňa 07.06.2019, na doposiaľ presne nezistenom mieste zmocnil bankomatovej karty čísla XXXXX vydané k účtu číslo XXXXX vedenému v XXXXX, a.s. a dňa 07.06.2019 na rôznych miestach v XXXXX vykonal neoprávnené platby a to v čase 15:48:06 vo výške 13,90,- Eur v prospech obchodníka XXXXX, v čase 15:43:30 vo výške 2,00 Eur v prospech obchodníka XXXXX v čase 15:42:57 vo výške 4,10,- Eur v prospech obchodníka XXXXX nasledujúce bez zistenia presnej hodiny, toho istého dňa vo výške 16,99,- Eur v prospech obchodníka XXXXX vo výške 3,18,- Eur v prospech obchodníka XXXXX vo výške 4,00,- Eur v prospech obchodníka XXXXX, čím poškodenému XXXXX, narodenému XXXXX spôsobil celkovú škodu vo výške 44,17,- Eur,

Z predloženého vyšetrovacieho spisu vyplýva, že obvinený XXXXX XXXXX je štátnym občanom XXXXX a má trvalé bydlisko na adrese XXXXX.

Dňa 15.10.2019 bola vyšetrovateľom zaslaná žiadosť o súčinnosť na Ministerstva vnútra Slovenskej republiky, Prezídium policajného zboru, Úrad medzinárodnej policajnej spolupráce, Národná ústredňa Interpol a to za účelom jednoznačného potvrdenia zhody údajov uvedených na fotokópii cestovného dokladu podozrivého XXXXX so skutočnosťou a za účelom vylúčenia omylu pri určení totožnosti páchatelia. Interpol bol žiadaný o preverenie existencie osoby menom XXXXX XXXXX, narodený XXXXX, bytom XXXXX - XXXXX, XXXXX. Zo správy Národnej ústredne Interpol zo dňa 5.3.2020 vyplynulo potvrdenie totožnosti tejto osoby, jeho zdržiavanie sa v mieste svojho trvalého pobytu na adrese XXXXX XXXXX bola zaslaná jeho fotografia z vnútorných informačných systémov.

Vyšetrovateľovi Policajného zboru sa v priebehu skráteného vyšetrovania nepodarilo doručiť obvinenému predmetné uznesenie o vznesení obvinenia.

Vyššie uvedený trestný čin, ktorý sa obvinenému kladie za vinu, v zmysle § 211 Trestného poriadku patrí medzi trestné činy, pri ktorých trestné stíhanie nie je viazané na súhlas poškodeného.

V čase spáchania skutku bol na území Slovenskej republiky účinný Trestný zákon, a to zákon číslo 300/2005 Zbierky zákonov v znení neskorších predpisov, ktorého príslušné ustanovenia znejú:

Neoprávnené vyrobenie a používanie platobného prostriedku, elektronických

peňazí alebo inej platobnej karty

§ 219

(1) Kto neoprávnene vyrobí, pozmení, napodobní, falšuje alebo si obstará platobný prostriedok alebo elektronické peniaze alebo inú platobnú kartu vrátane telefónnej karty alebo predmet spôsobilý plniť takú funkciu na účel použiť ho ako pravý alebo na taký účel ho prechováva, prepravuje, použije alebo poskytne inému, potrestá sa odňatím slobody na jeden rok až päť rokov.

V priebehu skráteného vyšetrovania boli vykonané nasledujúce úkony:

Na základe žiadosti adresovanej subjektu XXXXX bola získaná informácia, že z karty číslo XXXXX, ktorá je vedená na osobu XXXXX, narodená XXXXX, trvale bytom XXXXX boli dňa 07.6.2019 vykonané neoprávnené platby a to v čase 15:48:06 vo výške 13.90,- Eur v prospech obchodníka XXXXX v čase 15:43:30 vo výške 2,00 Eur v prospech obchodníka XXXXX v čase 15:42:57 vo výške 4,10 Eur v prospech obchodníka XXXXX, nasledujúce bez zistenia času, toho istého dňa vo výške 16,99 Eur v prospech obchodníka XXXXX vo výške 3,18 Eur v prospech obchodníka XXXXX vo výške 4,00 Eur v prospech obchodníka XXXXX, v celkovej výške 44,17 Eur.

Operatívny pracovník Okresného riaditeľstva Policajného zboru v Žiline, Slovenská republika k uvedenému skutku vykonal operatívne úkony a zabezpečil kamerové záznamy z prevádzok, kde došlo k neoprávneným platbám platobnou kartou. Zo záznamov kamier z predajne XXXXX boli vyhotovené fotografie. Vykonanými previerkami v XXXXX bolo zistené, že k jednej z platieb došlo taktiež v prevádzke XXXXX, ktorá však nie je monitorovaná kamerovým záznamom. Vyťažením obsluhy predajne, na základe miestnej a osobnej znalosti bolo zistené, že osoba na kamerových záznamoch je pravdepodobne cudzinec (občan XXXXX), ktorý býval na ubytovni v XXXXX v areáli bývalého družstva.

V uvedenej ubytovni bola následne vyťažená recepčná ubytovne XXXXX, ktorá uviedla, že muž na fotografiách, ktorý realizoval neoprávnené platby je XXXXX XXXXX, narodený XXXXX ktorý bol v ubytovni ubytovaný približne 3 mesiace až do dňa 08.06.2019, pričom na Slovensku pracoval v spoločnosti XXXXX XXXXX uviedla, že koordinátorom pre prácu na Slovensku bol XXXXX, zamestnanec agentúry XXXXX XXXXX taktiež uviedol, po vzhliadnutí fotografií, že sa jedná s určitosťou o osobu XXXXX XXXXX, nakoľko s ním prichádzal do kontaktu osobne počas jeho pobytu na Slovensku. Taktiež uviedol, že XXXXX XXXXX sa momentálne nenachádza na území Slovenskej republiky, avšak sa má vrátiť z dôvodu vykonávania ďalšej práce. K uvedenému skutku bol zabezpečený kamerový záznam z predajne novín a tabaku XXXXX v OC XXXXX, pričom analýzou uvedeného kamerového záznamu bolo zistené, že dňa 07.06.2019 v čase 15:40:48 vchádza do predajne muž chudšej postavy, s čiernymi vlasmi ustupujúcimi na hornej časti hlavy s čiernou bradou, k popisu oblečenia: čierne tričko s krátkym rukávom, rifle bledo modrej farby, tašku menších rozmerov čiernej farby cez plece, na nohách botasky modrej farby pravdepodobne Zn. NIKE, v rukách drží formát A4 modrej farby. V uvedenej prevádzke si prezerá tovar pričom v čase 15:42:54 si muž kupuje balenie cigariet 15:42:55 prikladá bankomatovú kartu červeno oranžovej farby k terminálu na platbu. V čase 15:43:30 osoba opätovne prikladá platobnú kartu k terminálu a kupuje si cigarety pravdepodobne desaťkusové balenie. K uvedenému skutku bol

zabezpečený aj kamerový záznam z predajne XXXXX XXXXX, pričom analýzou uvedeného kam. záznamu bolo zistené, že dňa 07.06.2019 v čase 15:56:10 prichádza totožná osoba ako z predajne tabaku a novín XXXXX, muž chudšej postavy, s čiernymi vlasmi ustupujúcimi na hornej časti hlavy s čiernou bradou, k popisu oblečenia: čierne tričko s krátkym rukávom, rifle bledo modrej farby, tašku menších rozmerov čiernej farby cez plece, na nohách botasky modrej farby pravdepodobne Zn. XXXXX, v rukách drží papierovú tašku z rýchleho občerstvenia XXXXX s nachádzajúceho sa v XXXXX V čase 15: 58:13 drží muž v pravej ruke platobnú kartu červeno oranžovej farby pričom mu pokladnička blokuje fľašu tmavej farby pravdepodobne alkohol. V čase 15:58:39 si vkladá fľašu alkoholu do papierovej tašky berie si pokladničný doklad a z predajne odchádza.

Dňa 03.09.2019 bola v procesnom postavení svedka vypočutá osoba XXXXX. Táto vo svojom výsluchu uviedla: „Uvádzam, že pracujem ako recepčná v ubytovni XXXXX Tu pracujem asi rok a pol. Presne od 03.04.2018. V tejto ubytovni sú ubytovaní prevažne Srbi, Ukrajinci a Slováci. Ubytovňa má kapacitu 84 lôžok.“ Svedkyňa bolo umožnené nahliadnuť kamerový záznam z prevádzky XXXXX zo dňa 07.06.2019 v čase od 15:56:30 hodiny do 15:57:00 hodiny, po čom svedkyňa uviedla, že v danom čase spozorovala osobu muža, ktorý bol ubytovaný na ubytovni v XXXXX v dobe od 10.03.2019 do 08.06.2019. Jedná sa o príslušníka XXXXX republiky XXXXX XXXXX. Svedkyňa bolo umožnené nahliadnuť kamerový záznam spoločnosti XXXXX zo dňa 07.06.2019 v čase od 15:42:30 hod. do 15:43:38 hodiny, po čom svedkyňa uviedla, že v uvedenom čase spoznáva opäť osobu XXXXX XXXXX, ktorý bol u nich na ubytovni ubytovaný v čase od 10.03.2019 do 08.06.2019.

Následne bol dňa 17.10.2019 do vyšetrovacieho spisu zabezpečený výsluch osoby XXXXX a to v procesnom postavení svedka - poškodeného, ktorý vypovedal za svoju dcéru XXXXX, narodenú dňa XXXXX, že ako zákonný zástupca si uplatňuje právo na náhradu škody neoprávnenými platbami a to vo výške 44,17 Eur.

Obvineného XXXXX v tomto štádiu trestného konania zo spáchania skutku jednoznačne usvedčujú vyššie vykonané dôkazy.

Obvinený XXXXX XXXXX nebol na území Slovenskej republiky pre vyššie uvedené konanie vzatý do väzby, nebol obmedzený na osobnej slobode ani zadržaný, nebol postavený pred súd a nebol postihnutý ani v administratívnom konaní.

Po skončení skráteného vyšetrovania bolo trestné stíhanie obvineného XXXXX pre vyššie uvedený trestný čin uznesením vyšetrovateľa policajného zboru Okresného riaditeľstva Policajného zboru v Žiline číslo ČVS: ORP-699/2-VYS-ZA-2019 zo dňa 20.4.2020 podľa § 228 odsek 2 písmeno d) Trestného poriadku prerušené, lebo sa navrhuje odovzdanie trestného stíhania do cudziny.

Vzhľadom na skutočnosť, že obvinený je štátnym občanom XXXXX republiky s trvalým pobytom na území XXXXX republiky, je hospodárnejšie viesť trestné konanie v krajine, odkiaľ táto osoba pochádza.

Záverom poznamenávam, že na území Slovenskej republiky boli vykonané všetky dostupné dôkazy za účelom vyhodnotenia naplnenia zákonných znakov skutkovej podstaty vyššie uvedeného trestného činu podľa vyššie citovaných zákonných ustanovení.

Dňa 20.4.2020 bolo vydané Uznesenie podľa § 228 ods. 2 písm. d) Trestného poriadku o prerušení trestného stíhania, pretože sa navrhovalo odovzdanie trestného stíhania do cudziny.

Dňa 23.9.2020 Okresná prokuratúra Žilina požiadala cestou Generálnej prokuratúry SR príslušný justičný orgán XXXXX republiky o prevzatie trestného stíhania obvineného: XXXXX XXXXX, narodený XXXXX, bytom XXXXX, XXXXX, XXXXX XXXXX v zmysle článku 6 odsek 1 Európskeho dohovoru o odovzdávaní trestného konania dohodnutého v Štrasburgu dňa 15.05.1972 a článku 81 odsek 1 Zmluvy medzi Československou socialistickou republikou a Socialistickou federatívnou republikou Juhoslávia o úprave právnych vzťahov v občianskych, rodinných a trestných veciach podpísanej v Belehrade dňa 20.01.1964.

Vec bola odstúpená na vybavenie príslušnému justičnému orgánu Srbskej republiky.

Dňa 15.7.2024 bol doručený na Okresnú prokuratúru Žilina list Ministerstva spravodlivosti Srbskej republiky sp. zn. XXXXX z 21. júna 2024, prílohou ktorého je rozsudok Základného súdu v Kragujevaci číslo XXXXX spolu s vyznačenou doložkou právoplatnosti. Z rozsudku vyplýva, že obv. XXXXX XXXXX bol spod obžaloby oslobodený.

Nakoľko dôvody prerušenia trestného stíhania pominuli a je potrebné vykonať ďalšie procesné úkony trestného konania, považujem pokračovanie v trestnom stíhaní podľa § 228 ods. 5 Tr. poriadku za dostatočne odôvodnené.

Podľa § 215 ods. 2 písm. c) Tr. por. *prokurátor môže zastaviť trestné stíhanie, ak o skutku odovzdanom na trestné stíhanie do cudziny bolo právoplatne rozhodnuté cudzozemským súdom alebo iným cudzozemským orgánom príslušným na konanie o trestnom čine, priestupku alebo o inom správnom delikte a toto rozhodnutie možno považovať za dostačujúce.*

Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti, ako aj najmä vzhľadom na to, že o skutku odovzdanom na trestné stíhanie do Srbskej republiky bolo právoplatne rozhodnuté cudzozemským orgánom príslušným na konanie o trestnom čine a toto rozhodnutie možno považovať za dostačujúce, som rozhodla tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu je prípustná sťažnosť, ktorú možno podať orgánu, ktorý rozhodnutie vydal, do troch pracovných dní od oznámenia uznesenia. Sťažnosť má odkladný účinok. (§ 185 a nasl. Tr. por.)

JUDr. Alena Sikorová
prokurátorka